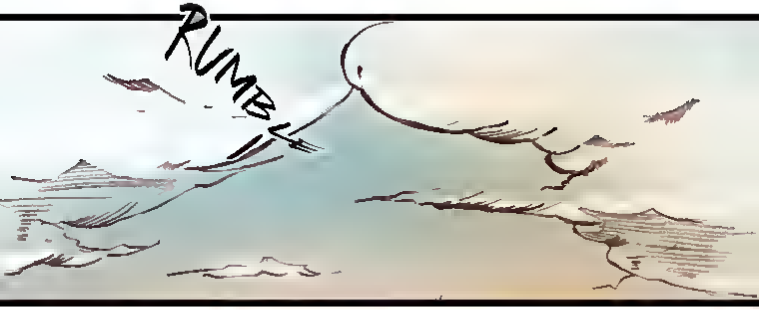
PLEASE SUPPORT THE MANHWAGA OF THIS WEBTOON BY VISITING WWW.DAUM.COM

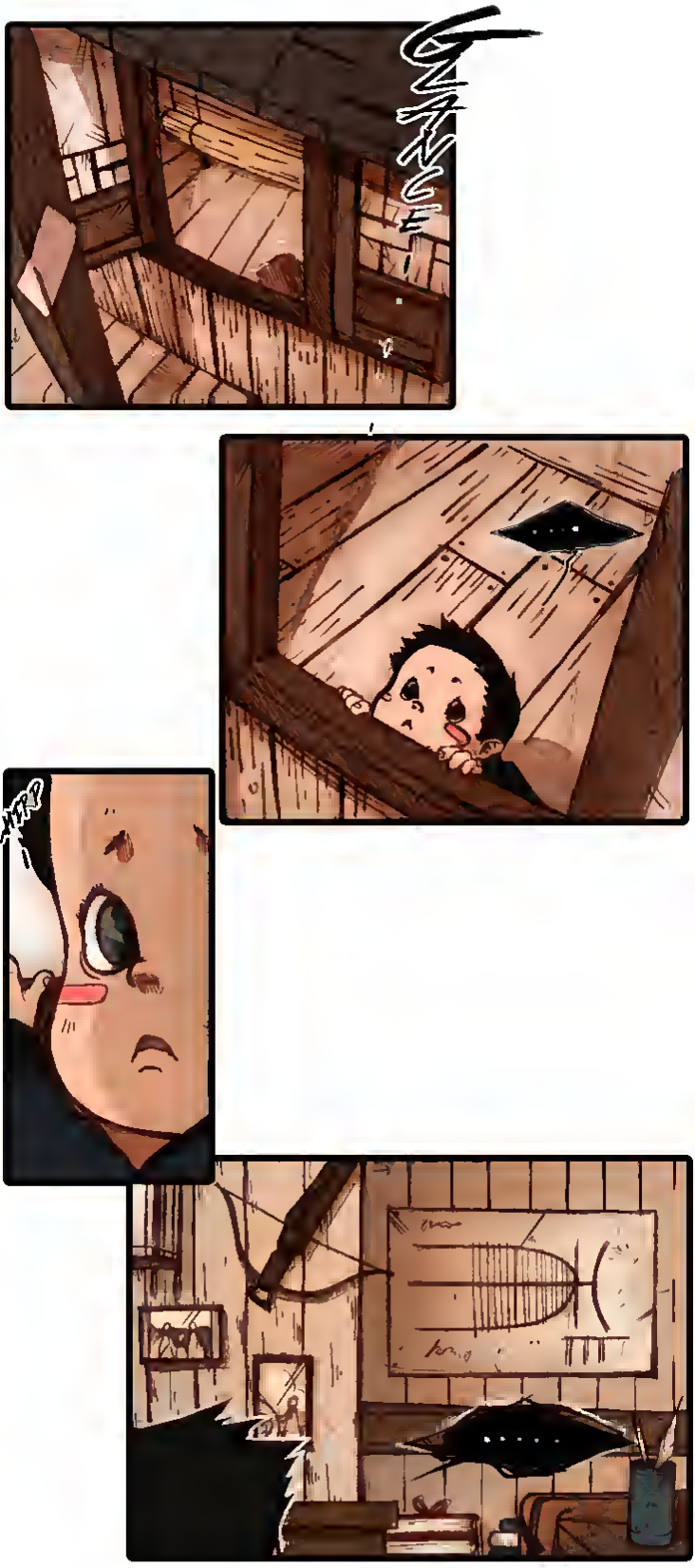
Hongdo
by
Snowy Owl

Hongdo Ch.03 Credits

Translator: Jay
Proofreader: Halfway
Cleaner: Jeca
Typesetter: Marzia
QC: Marzia


RUMBLE

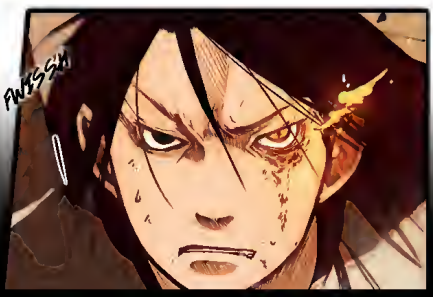
Looks like we'll have a storm without rain. Seems weird...


GUANGE!
UHH?

Kyak!

CRASH
SKID
SKID
HAA

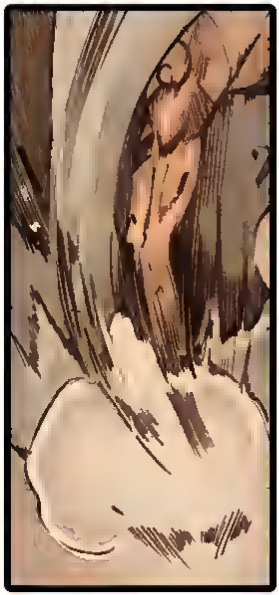
CRACKLE


PHEEEW

CLASH

I was a river.

MY BODY FLOODED THE LAND, CREATED NEW LIFE,
AND THAT LIFE BECAME MY NOURISHMENT...



A CYCLE

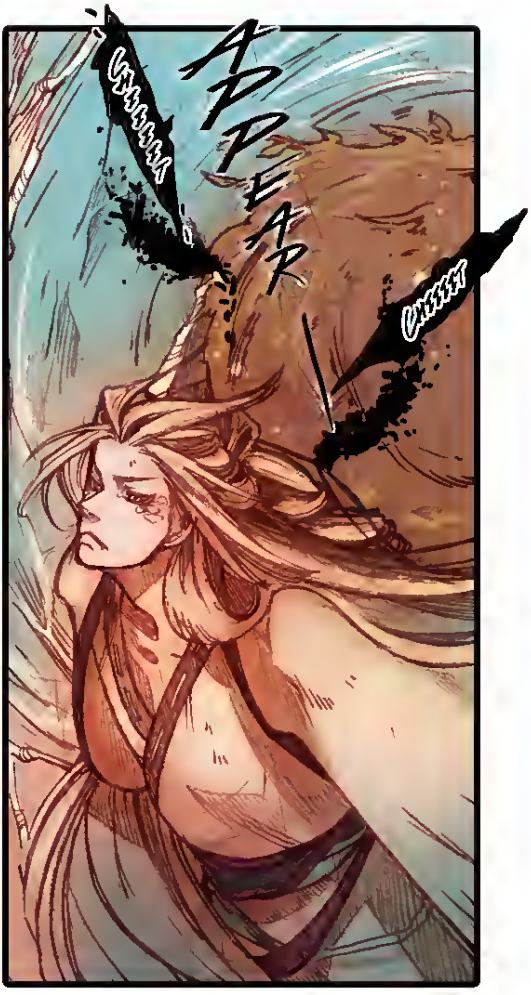
THIS CYCLE AND ITS PROMISE...

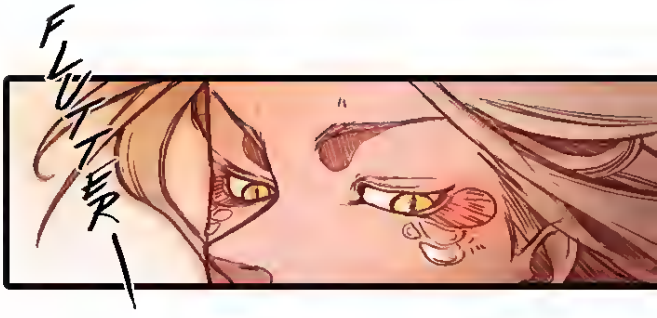
ALLOWED ME TO LIVE.

WAVES CRASHING

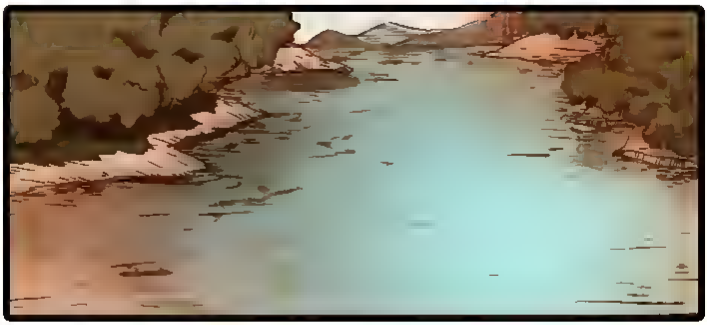
CHATTER
He's coming...
WHISPER
WHISPER
The Great Water is coming!

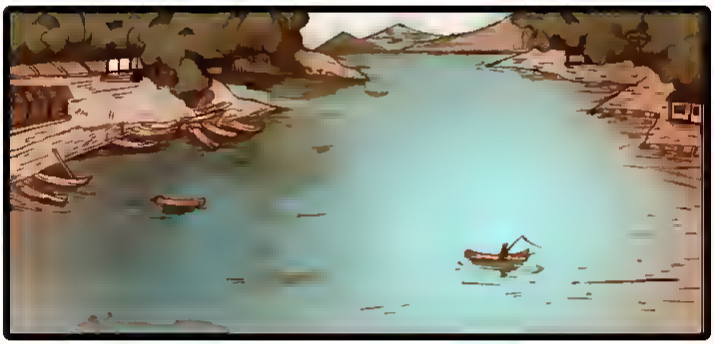
WAVES CRASHING
Hide!
Before the Great Water devours you!
FLUTTER

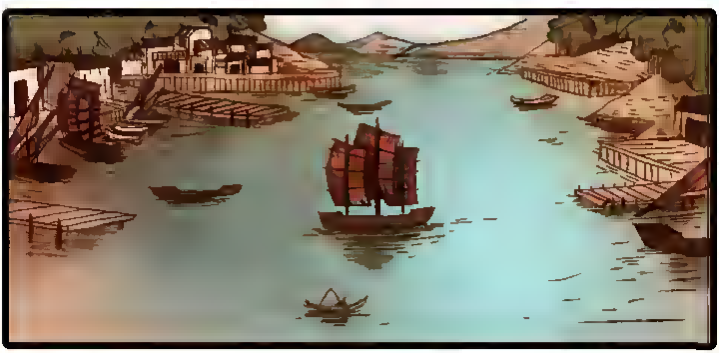

APPEAR
SHIIIIIII
CHIIIIT

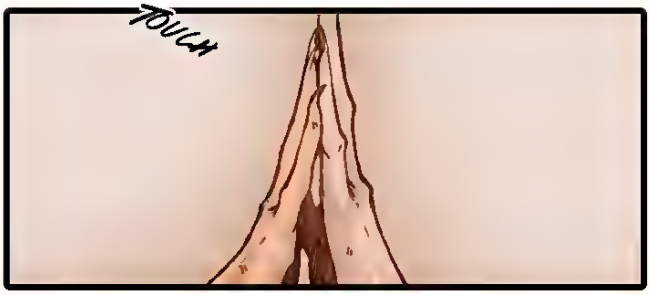

FLUTTER

AND AS TIME PASSED...



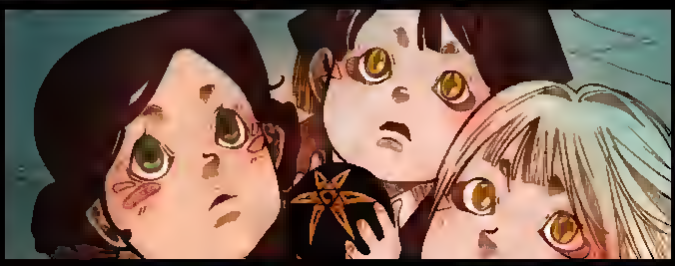






A GRAND SERPENT FROM UPSTREAM, WAS MY WIFE...

AND HAD THREE CHILDREN

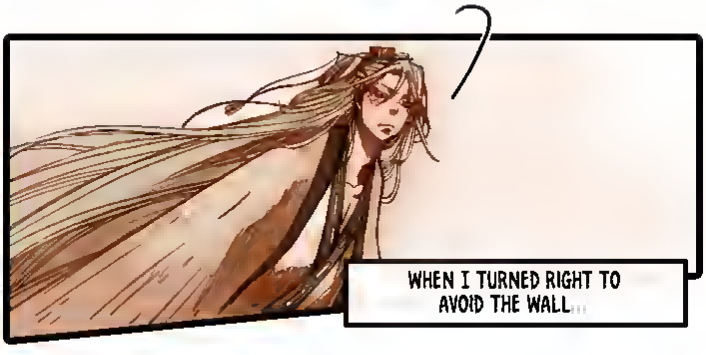


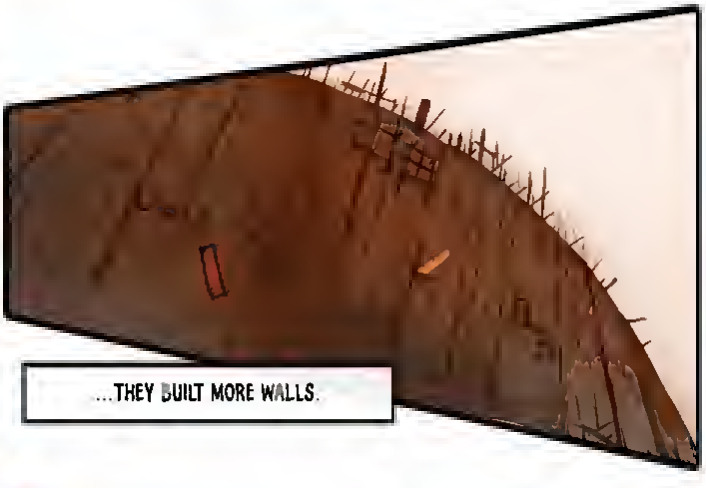
THEN, ONE DAY...

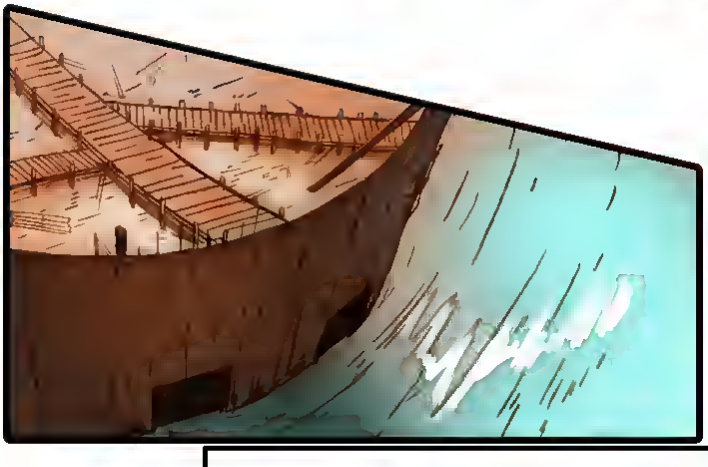
THERE STOOD A BIG WALL...

...ON THE ROAD I WALKED

IT WAS BUILT BY MEN.


WHEN I TURNED RIGHT TO AVOID THE WALL...


...THEY BUILT MORE WALLS.


WHEN THEY FINALLY BLOCKED MY WAY...

....MY CHILDREN BEGAN TO STARVE.

MY CHILDREN, WHO WERE ONLY....

YOUNG WATERWAYS

....TOO YOUNG TO SURVIVE ON THEIR OWN.

AND THEN....
...TWO OF THEM DIED.
TWO FLEDGLING...
STREAMS DRIED UP.
SOB

Don't cry.
We should protect our remaining child.
You can't move because you're tied to the river.
So, I will go onto land and find something to eat.

The men have worked the land, so it's not what it once was.

But I hear that there is a magpie with chicks.

It is a rare, mystical creature with Yi Ji. It must be enough to feed our child.

*Yi Ji: Rationality and wisdom

I'll return soon.

I will return...

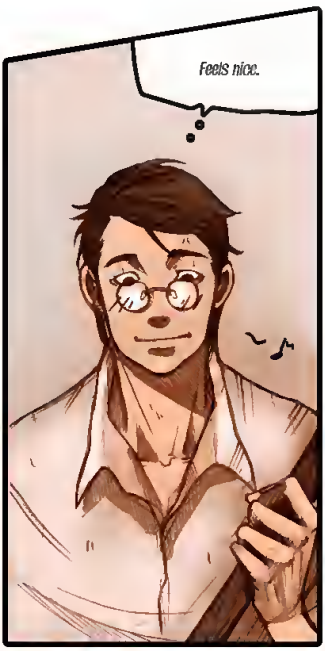
SWEEP

SWEEP
KYACK!
KYACK!

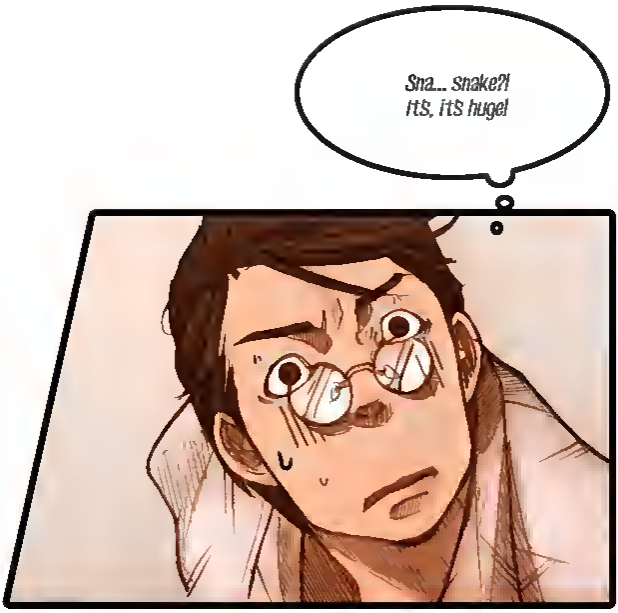
Huh?

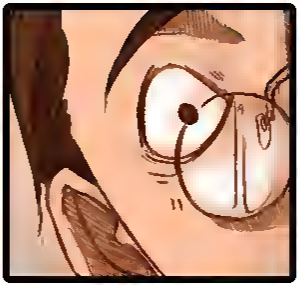
FLUTTER
PSS
PSS

...Oh, a magpie.
Wow, birds still nest in peoples houses here.
They're almost all gone in the city.


Feels nice.

KYACK!
-?


Sna... snake?!
It's, it's huge!

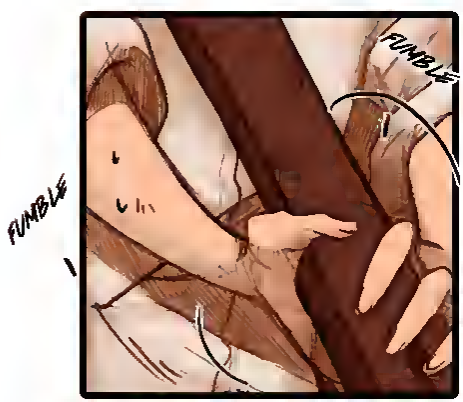

STARTLED

WATER!
GULP
With this...

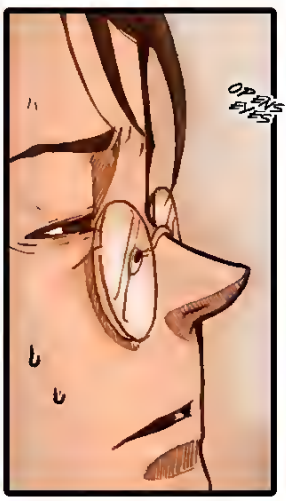
FLUTTER
PSS
PSS
!!

PSSA

Thi... this... Does it work like this?



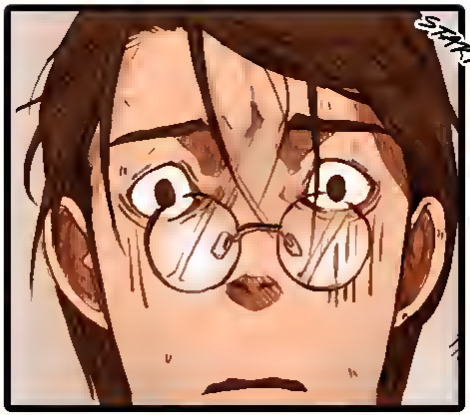
SHOOT
Uwaah!

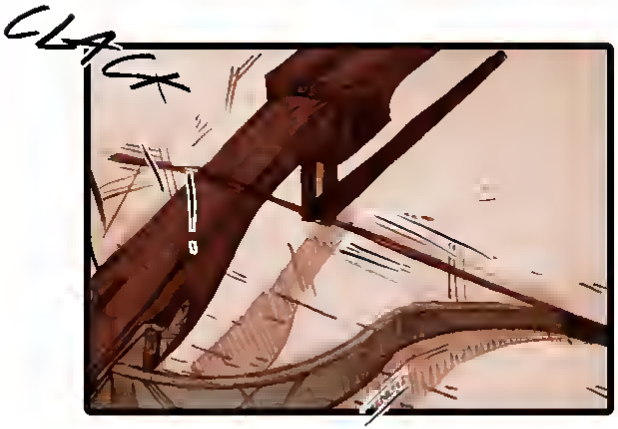

OH EYE EYES!

CRASH
THUD

FAINT

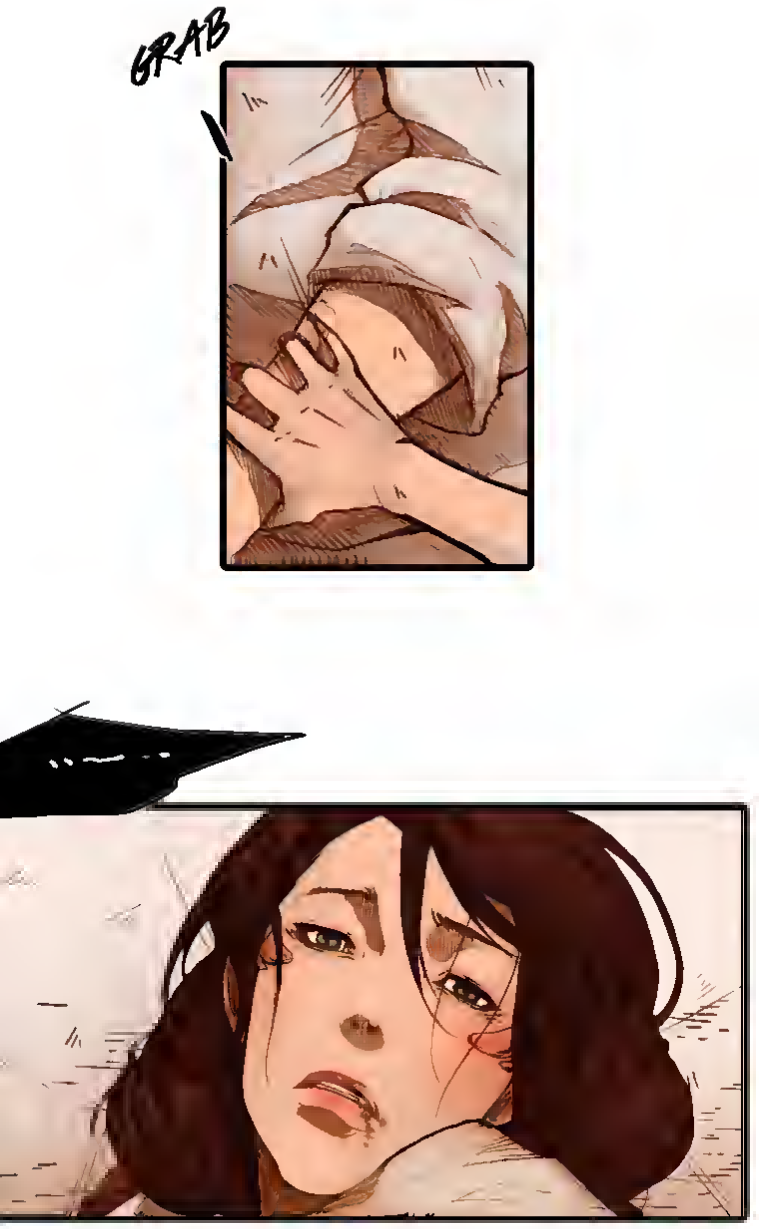
Huh?


STARTLED


CLACK
SHAKE

Hey! Wake up!

Wha...what should I do?! What should I do?! I shot a person!
TURNS
I, I shouldn't panic. Need to call someone for help!

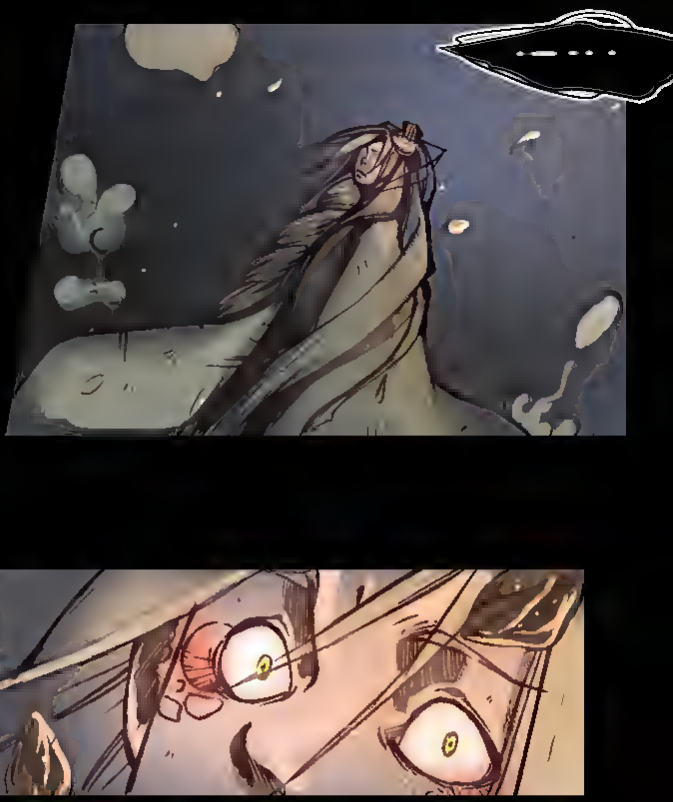

GRAB

—!!

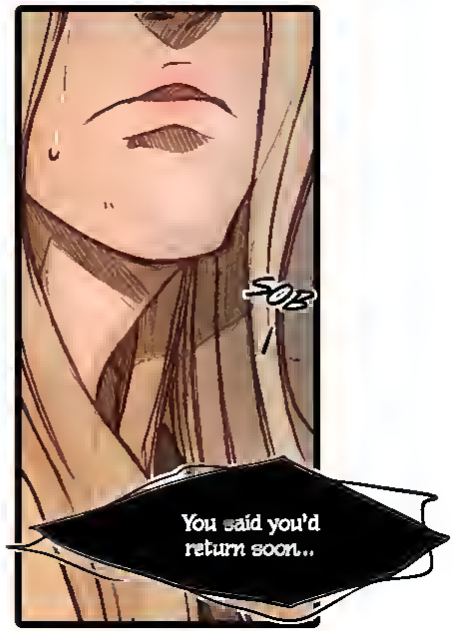
GRAB
SCRATCH

THUNK!

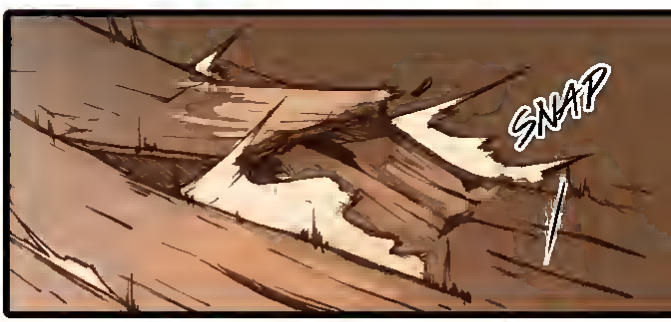
Uwah!



I'll return soon...


SOB
You said you'd return soon...

SHIFT
—!?
—!


SNAP

—!!
—!!?
...Oh?

Well, this is gonna be rough.

To be continued

Hello, I'm S_owl, author of Hongdo. You can call me Snowy Owl or Noon Bu ung ("snowy owl" in Korean), Sueol, Suol, Soul, or S_oil. Thanks for reading my humble manhwa as always!

Today, I wanted to say a little about the saek sil in the manhwa it's the small ball the children play with in this chapter

Photos from Hyun Sook Lee at Da Mool Workshop. I got permission to use the photo after asking her. Thank you again to Hyun Sook Lee for allowing me to use your precious photos!

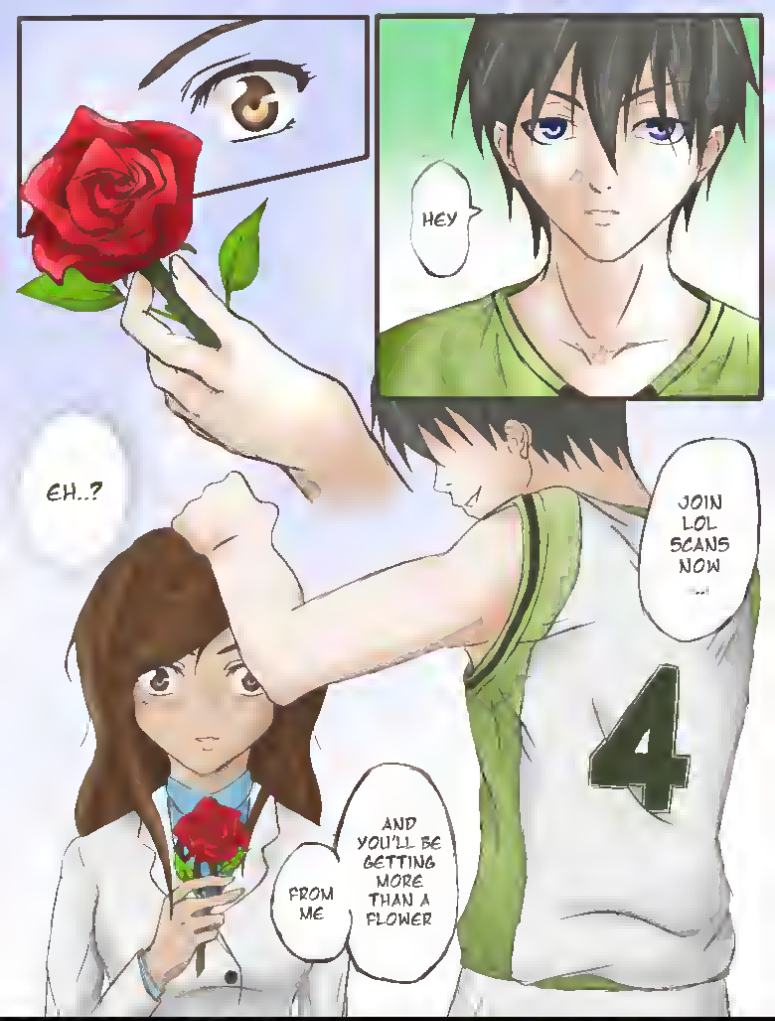
Saek sil balls are normally know as "temari" balls. They originated in China and were passed on to the traditional cultures of Korea and Japan.

The balls often appear in Japanese manga or social media, so, people often think that it's a traditional Japanese object.

Hongdo is set in a country named Gyo, but I based the saek sil balls on Korean ones.

Thank you for being interested in temari balls, part of Korean traditional culture. I've finished this note, so see you in chapter 4.

Thank you~



PLEASE VISIT US ON:
SITE: HTTP://LOLSCANS.WEBS.COM
FORUM: HTTP://LOLSCANS.BOARDS.NET

LOL SCANS
Recruiting!
Translators
KOREAN, JAPANESE & CHINESE, WE ARE IN DIRE NEED OF YOU!
Proofreaders
IF YOU ARE A GRAMMAR-NAZI WITH OR WITHOUT EXPERIENCE!
JOIN US!
Editors
SOMEONE WHO IS KNOWLEDGEABLE OF PHOTOSHOP!
Typesetters
KNOWS A LOT ABOUT FONTS! EXPERT IN CTRL+C & +V.
Cleaners
IF YOU LIKE TO ERASE TEXTS AND HAS BASIC KNOWLEDGE OF PHOTOSHOP, THIS POSITION IS FOR YOU!
WE NEED YOU!

IF YOU WISH TO HELP US, PLEASE VISIT OUR SITE OR FORUM/ :)
SITE: HTTP://LOLSCANS.WEBS.COM
FORUM: HTTP://LOLSCANS.BOARDS.NET
IRC: #LOLSCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
ARTWORK BY: HTTP://TUNAKO.DEVIANTART.COM/ | EDITED BY LOLSCANS